

VORSORGE  
PRÉVOYANCE  
PREVIDENZA

**RUAG**

2011

Rapport annuel 2011

## Table des matières

|   |    |
|---|----|
| L'essentiel en bref   | 3  |
| Préface   | 6  |
| Bilan   | 12 |
| Compte d'exploitation   | 14 |
| Bases et organisation   | 16 |
| Membres actifs et rentiers  | 19 |
| Nature de l'application du but  | 21 |
| Principes d'évaluation et de présentation des comptes, continuité             | 22 |
| Couverture des risques / règles techniques / taux de couverture               | 23 |
| Explications relatives aux placements et au résultat net des placements       | 29 |
| Explications relatives à d'autres postes du bilan et du compte d'exploitation | 35 |
| Demandes de l'autorité de surveillance  | 37 |
| Autres informations relatives à la situation financière                       | 38 |
| Evénements postérieurs à la date du bilan                                     | 41 |
| Rapport de l'organe de contrôle   | 42 |

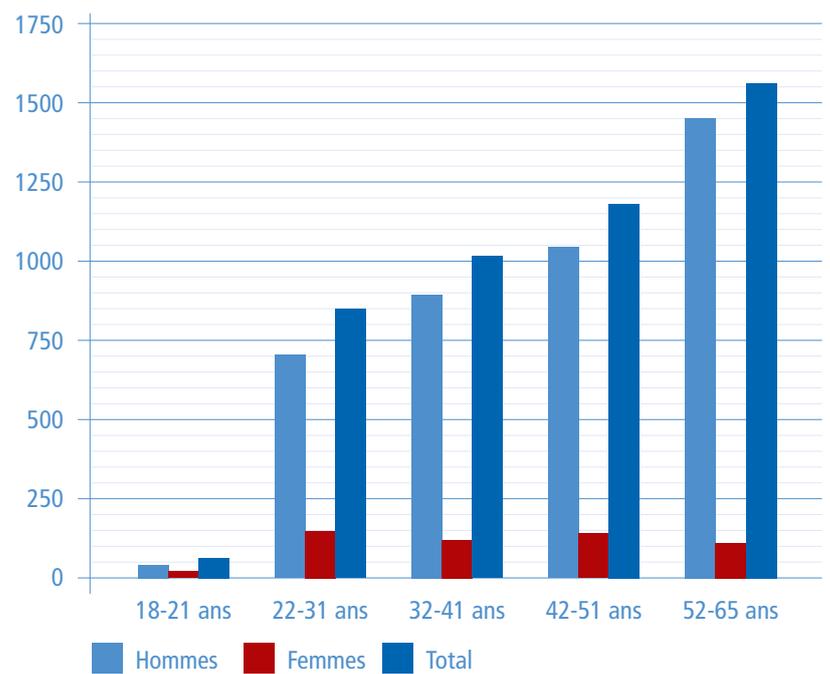
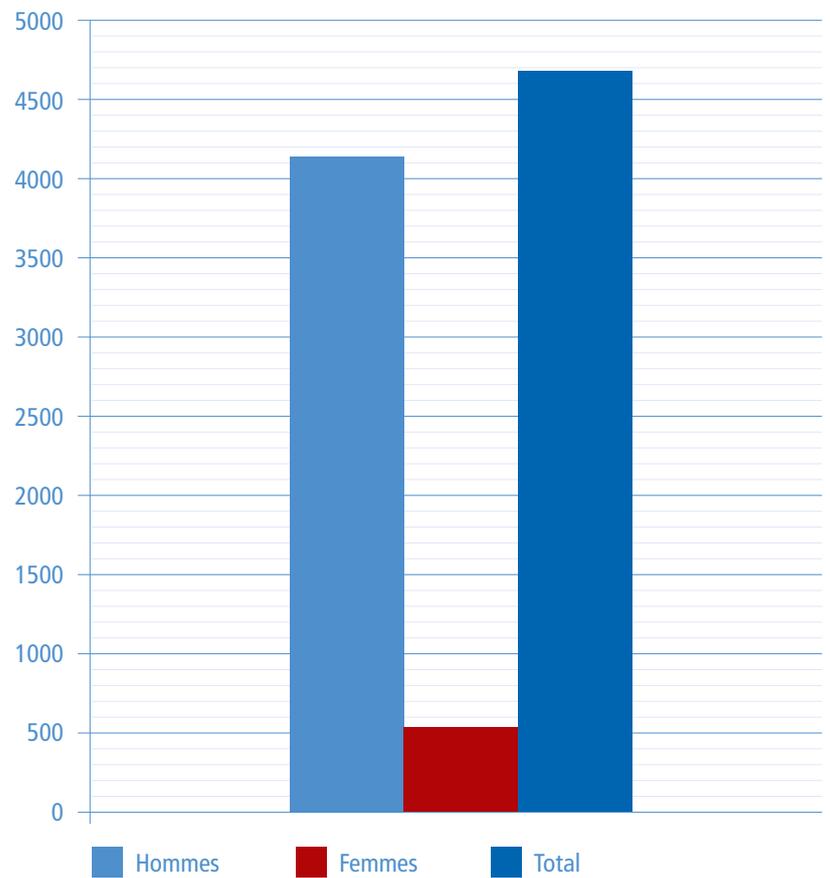
## L'essentiel en bref

|  | 31.12.2011        | 31.12.2010        |
|--|-------------------|-------------------|
| Somme du bilan                                   | CHF 1'594'707'231 | CHF 1'400'482'865 |
| Réserve de fluctuation de valeurs                | CHF 11'990'345    | CHF 43'067'402    |
| Rendement total sur les actifs immobilisés       | +0.03%            | +4.25%            |
| Benchmark <sup>1</sup> comme comparaison         | +0.67%            | +4.23%            |
| Taux d'intérêts servis sur l'avoir de vieillesse | 1.00%             | 2.00%             |
| Taux d'intérêts minimal LPP                      | 2.00%             | 2.00%             |
| Taux de couverture selon art. 44 OPP2            | 100.8%            | 103.2%            |
| Capital de prévoyance assurés actifs             | 866'557'164       | 784'911'178       |
| Capital de prévoyance retraités                  | 643'307'096       | 488'587'400       |
| Cotisations réglementaires                       | 56'668'461        | 46'686'337        |
| Nombre d'assurés actifs                          | 4'676             | 4'224             |
| Nombre de bénéficiaires de rentes <sup>2</sup>   | 1'233             | 1'062             |
| Total des rentes versées                         | 42'240'998        | 38'783'543        |
| Total des capitaux de vieillesse/décès versés    | 9'753'440         | 8'629'546         |

1 Valeur comparative servant à l'appréciation de nos gestionnaires de fortune. Elle correspond généralement à un indice reconnu pour la catégorie de placements considérée, p.ex. le SMI (Swiss Market Index) pour les actions suisses passives.

2 Nouveaux rentiers depuis le 1.7.2001; les assurés qui ont obtenu le statut de rentier jusqu'au 30.6.2001 sont restés membres de la Caisse fédérale de pensions (CFP/Publica).

## Effectif des assurés actifs



### Age moyen des assurés actifs

| Age moyen      | 2011        | 2010        |
|----------------|-------------|-------------|
| Hommes         | 44.3        | 44.5        |
| Femmes         | 39.5        | 40.0        |
| <b>Moyenne</b> | <b>43.7</b> | <b>44.0</b> |

### Mutations

|                                 | 2011         | 2010         |
|---------------------------------|--------------|--------------|
| Effectif total au 1.1.          | 4'224        | 4'157        |
| Entrées                         | 1'060        | 556          |
| Sorties                         | -498         | -382         |
| Départs à la retraite           | -97          | -101         |
| Cas d'invalidités               | -8           | -2           |
| Décès                           | -5           | -4           |
| <b>Effectif total au 31.12.</b> | <b>4'676</b> | <b>4'224</b> |

## Grands défis abordés méthodiquement

Mesdames, Messieurs,

En 2011 aussi, les caisses de pension dans leur ensemble ont été confrontées à des problèmes qui en grande partie ne relevaient pas de leur responsabilité. Une raison suffisante pour que PRÉVOYANCE RUAG exploite toute la marge de manœuvre disponible dans le cadre des possibilités légales pour assurer une garantie financière durable. Les solutions apportées se devaient d'être acceptables tant pour l'employeur que pour les employés.

### Le contexte

---

La prévoyance professionnelle doit faire face aux défis les plus divers. L'économie chancelante, la dette publique élevée un peu partout, des bilans de banques centrales hypertrophiés et des taux maintenus artificiellement bas font gravement tousser le moteur du financement de la prévoyance professionnelle. Les rendements réalisés sur les marchés de placement se situent bien en deçà des attentes; ce que l'on appelle le troisième cotisant disparaît dans une large mesure. Le fait de devenir toujours plus vieux est certainement une bonne nouvelle pour l'individu. Pour les caisses de pension, l'espérance de vie croissante confirmée par les bases techniques actualisées de la LPP 2010 constitue cependant une lourde hypothèque. Des conditions-cadres irréalistes telles que le taux de conversion minimal LPP trop élevé ou un intérêt minimal trop élevé pour l'intérêt servi sur les avoirs de vieillesse relèvent de l'équilibre politique plutôt que de l'exactitude actuarielle.

Rien ne sert cependant de se lamenter sur les mauvaises conditions-cadres. Tant l'économie que les marchés financiers continueront d'entraîner des turbulences. L'évolution démographique n'est pas un défi pour les seules caisses de pension, elle pèse aussi de plus en plus sur le marché du travail. La politique est ainsi encouragée à déplacer les conditions-cadres politiques à la charge des bénéficiaires de rentes et au profit des assurés.

### Les faits

---

De manière générale, la prévoyance professionnelle doit lutter contre des rendements qui s'effondrent, des bénéficiaires de rentes toujours plus nombreux et des obligations croissantes. Une disproportion existe en outre entre les actifs (assets) et les passifs (liabilities). Il est illusoire de compter sur les marchés de placement extrêmement volatils et très peu productifs pour atteindre les rendements nécessaires au financement suffisant des engagements.

## Un ensemble cohérent de mesures

---

PRÉVOYANCE RUAG a réagi à tous ces défis. L'ensemble de mesures adopté par le Conseil de fondation améliore immédiatement la capacité de risque et minimise à plus long terme la subvention croisée des bénéficiaires de rentes par les assurés. Il s'insère bien entendu dans le cadre de la LPP et a l'appui de l'expert en prévoyance professionnelle. L'objectif est de réduire les risques et d'assurer ainsi le financement durable de la caisse.

D'une part la stratégie de placement est adaptée aux conditions-cadres modifiées (voir chapitre «placement de fortune» pour plus de détails). D'autre part, le taux d'intérêt technique est abaissé de 3.5% à 3% en application des nouvelles bases LPP 2010, avec simultanément un passage de la table de période à la table de génération. Il en résulte cependant d'abord des coûts: le changement de base et la réduction du taux d'intérêt technique grèvent la caisse d'environ 84 millions de francs. La part principale, soit plus de 65 millions, est prise en charge par la Fondation patronale de financement de l'employeur RUAG. Les 19 millions restants proviennent des provisions constituées. Le changement de base et l'abaissement du taux d'intérêt technique stabilisent toutefois la caisse, financièrement et structurellement. Le passage aux nouvelles bases LPP 2010 et l'emploi de la table de génération avec un taux d'intérêt technique de 3% impliquent aussi une réduction du taux de conversion. Jusqu'en 2017, celui-ci doit être abaissé progressivement de 6.4% aujourd'hui à 5.8%. La subvention croisée des bénéficiaires de rentes par les assurés telle que mentionnée s'en trouve ainsi diminuée. Des mesures d'accompagnement vont amortir les effets négatifs de l'abaissement. Un versement unique de 20 millions de francs atténue les réductions de rentes. Afin d'atteindre l'objectif de prestations de 60% à l'âge de 65 ans, il faut augmenter les taux de cotisation d'épargne. Au cours des négociations, les partenaires sociaux se sont mis d'accord sur une participation paritaire de l'employeur et de l'employé. De plus amples informations sur les mesures figurent sur Internet sous [www.prevoyanceruag.ch](http://www.prevoyanceruag.ch).

Tant les employés que l'employeur et la caisse de pension même contribuent à cet ensemble de mesures. Cela garantit que PRÉVOYANCE RUAG, malgré un contexte difficile, continue à être en mesure de répondre pleinement à ses obligations.

## Conseil de fondation

---

Paul Togni, membre du Conseil de fondation depuis le début, a pris sa retraite à la fin d'octobre 2011, raison pour laquelle il a dû renoncer à son mandat.

En remplacement de Paul Togni, les représentants des employés au Conseil de fondation ont nommé Alexandra Rufener, Risk & Environment Manager (Division Défense) au Conseil de fondation. Elle a pris sa fonction le 1<sup>er</sup> novembre 2011 en cours de mandat de Paul Togni, qui se termine ordinairement le 31 décembre 2012.

La représentation de l'employeur a également connu un changement. Hans Bracher a démissionné du Conseil de fondation à la fin de l'année, en raison de son départ de RUAG. A sa place, le Conseil d'administration de RUAG Holding SA a nommé Christian Ferber, chef des Corporate Human Resources, en tant que représentant de l'employeur au Conseil de fondation.

Le Conseil de fondation s'est réuni lors de quatre séances ordinaires et deux séances extraordinaires.

## Formation initiale et continue

---

Une formation initiale et permanente ne constitue pas seulement une obligation légale pour le Conseil de fondation et la Direction, mais jouit aussi d'une priorité élevée. Pour cette raison, une formation a également eu lieu en 2011. Le directeur et son suppléant informent en outre régulièrement sur les sujets d'actualité de la prévoyance professionnelle lors de séminaires pour le personnel de RUAG. Par ailleurs, des cours spéciaux sur la préparation à la retraite ont eu lieu sous le titre «Perspective d'avenir 57 plus».

## Frais administratifs

---

Les frais moyens de gestion du patrimoine s'élevaient comme l'année précédente à 0.13%. Ce chiffre est à relativiser dans la mesure où le nombre d'actifs et de retraités (membres) a augmenté de 5286 à 5909. Les frais par membre ont donc légèrement diminué à CHF 337.26 (année précédente: CHF 340.72). Les charges par CHF 100'000.– de volume de placement ont également baissé. Elles s'élevaient à CHF 124.97 (année précédente: CHF 128.60).

En 2011, l'Office fédéral des assurances sociales a publié une étude sur les frais engendrés par la gestion du patrimoine en 2009. Le résultat est réjouissant pour PRÉVOYANCE RUAG, puisque des frais inférieurs à la moyenne lui sont attestés.

Les frais d'administration sans les frais de gestion du patrimoine ont également diminué en passant de CHF 215.27 à CHF 189.76 et représentent encore 0.07% du patrimoine moyen (année précédente: 0.08%).

## Placement de fortune

---

2011, une année maigre pour les placements. C'est la conclusion que nous pouvons tirer d'un rendement réalisé de +0.03% (année précédente: +4.25%). La comparaison des rendements de l'Association suisse des institutions de prévoyance ASIP présente le même tableau: en 2011, les caisses de pension sont restées en moyenne dans le noir à zéro.

Malgré les conditions difficiles du marché en raison des événements au Japon (tsunami et Fukushima), un rendement positif a pu être atteint au 1<sup>er</sup> trimestre. Dès mars 2011, l'influence des événements au Japon et en Lybie s'est manifestée et les rendements sont redevenus négatifs. Les placements en actions présentaient encore des rendements positifs au 1<sup>er</sup> trimestre. Les placements en titres à taux fixes ont par contre connu une évolution négative en raison d'une tendance à la hausse du niveau d'intérêt à long terme.

La tendance des rendements négatifs s'est maintenue au 2<sup>e</sup> et au 3<sup>e</sup> trimestre. Les marchés des actions ont connu une évolution négative du fait de l'insécurité planant sur l'endettement de certains Etats. La préoccupation majeure restait la faiblesse des marchés des actions et la crise de la dette en Europe et aux Etats-Unis. Cette dernière a affecté de manière durablement négative l'année de placement. Après le taux de change bas de l'euro face au franc suisse, la Banque

la banque suisse a fixé en septembre un taux plancher à CHF 1.20 et a ainsi pu stabiliser le cours depuis. Le dollar américain se situe toujours nettement au-dessous de CHF 1.–. Comme déjà l'année précédente, la couverture des risques liés au change (hedging) a permis en 2011 aussi de réaliser des gains dans la classe d'actifs «obligations en monnaies étrangères». Pendant que les marchés des actions perdaient du terrain, seules les classes d'actifs «obligations en francs suisses», «obligations en monnaies étrangères couvertes» et «immobilier Suisse» ont pu afficher un rendement positif.

Au 4<sup>e</sup> trimestre, les marchés financiers ont dans une large mesure évolué favorablement avec un très bon rendement de +3.1%. Celui-ci aura permis de ne pas clôturer l'année de placement avec un rendement négatif.

En 2011, le Conseil de fondation a contrôlé l'Asset & Liability Management (ALM). Des évolutions possibles ont été analysées à cet effet sur la base de différentes décisions stratégiques. En raison de la capacité de risque financier limitée qui a été constatée (le taux de couverture est juste à 100%), des risques sur actions sont encore supportables pour 20% au maximum.

Par rapport à la stratégie de placement suivie jusqu'alors (voir chiffre 10.1 en annexe), trois innovations essentielles sont prévues: premièrement, la classe d'actifs «obligations en francs suisses» sera augmentée, alors que les classes d'actifs «actions Suisse» et «actions monde» seront réduites. Deuxièmement, «immobilier étranger» et «hedge funds» seront stratégiquement mises à zéro et «immobilier Suisse» augmentée. Troisièmement, la part de couverture en monnaies étrangères sera encore accrue.

La nouvelle stratégie de placement rend PRÉVOYANCE RUAG globalement plus résistante à la crise, ce qui augmente la stabilité de la caisse.

### Abaissement du taux de conversion au 1<sup>er</sup> janvier 2011

Par suite de la réduction du taux d'intérêt technique de 4 à 3.5% au 1<sup>er</sup> janvier 2009, le taux de conversion a été baissé au 1<sup>er</sup> janvier 2011 à 6.4% à l'âge de 65 ans. Des mesures complémentaires ont permis d'éviter une diminution des prestations.

Le futur taux de conversion se situe ainsi en dessous du taux de conversion minimal LPP de 6.8% confirmé par la votation populaire de mars 2010. En tant que «caisse enveloppante», PRÉVOYANCE RUAG satisfait aux prestations minimales requises par la LPP même avec un taux de conversion réduit. Elle offre en outre des prestations subobligatoires. Cela signifie que les prestations de prévoyance sont plus généreuses que les prestations minimales prévues par la LPP.

### Pas d'adaptation des rentes au renchérissement en 2012

Il n'y a pas de moyens disponibles tant que la pleine capacité de risque n'est pas atteinte. De ce fait, la base légale n'est pas satisfaite pour pouvoir adapter les rentes de vieillesse, d'invalides, de conjoints et d'enfants au renchérissement dès le 1<sup>er</sup> janvier 2012.

### Intérêts rémunérateurs 2011 et taux d'intérêt en cours d'année 2012

Le taux d'intérêt pour l'année en cours est fixé en fin d'année. Cette manière de procéder présente l'avantage de prendre une décision en connaissance de la situation financière et du rendement réalisé. En dépit d'une situation qui reste très tendue sur les marchés financiers et

dans la perspective de la mise en œuvre de l'ensemble de mesures mentionné ci-dessus, le Conseil de fondation a décidé lors de sa séance du 16 décembre 2011 de fixer à 1% l'intérêt servi sur les avoirs de vieillesse en 2011. Cette décision a été prise sur la base du taux de couverture connu au 30 novembre 2011 de 99.4%, d'un rendement négatif jusqu'à la fin de novembre de -1.83% et d'une sous-couverture ainsi prévisible à la fin de 2011. Le fait que la caisse affiche malgré tout un taux de couverture de 100.8% à la fin de 2011, et donc une réserve pour fluctuation de valeur minime de 0.8%, provient d'un décembre fort avec un rendement de +1.9%. Un intérêt servi au taux LPP minimal de 2% aurait entraîné un taux de couverture de 100.2% et par conséquent une réserve encore plus ténue. Du fait aussi que l'objectif de la réserve pour fluctuation de valeur est de 20%, la décision du Conseil de fondation est à considérer comme appropriée.

Un taux d'intérêt en cours d'année doit également être défini pour les événements survenant dans le courant de l'année suivante, tels que les départs et les retraites. Celui-ci s'élève à 0.5% pour l'année 2012.

## Modifications du règlement

---

Le règlement de prévoyance a été remanié au 1<sup>er</sup> janvier 2011. La cause en incombe principalement à la baisse du taux de conversion au 1<sup>er</sup> janvier 2011, telle que mentionnée plus haut. L'occasion a été mise à profit pour mettre à jour le règlement de prévoyance sur la base des prescriptions de la LPP et l'harmoniser avec les nouveautés du règlement du personnel de RUAG. Quelques règles obsolètes ont en outre été supprimées.

Il existe depuis 2007 un règlement de liquidation partielle prescrit par la loi. Celui-ci régit de manière détaillée la procédure applicable à une éventuelle liquidation partielle de PRÉVOYANCE RUAG. En raison de cette révision de la loi, le Conseil de fondation a dû adapter le règlement relatif à la liquidation partielle. L'Office des assurances sociales et de la surveillance des fondations du canton de Berne a approuvé le règlement de liquidation partielle le 29 juillet 2011.

Le Conseil de fondation a adapté le règlement électoral aux nouveaux droits de participation en vigueur chez RUAG. A l'avenir, la Conférence des présidents élira les représentants des assurés au sein du Conseil de fondation. Le nouveau règlement sera appliqué pour la première fois lors des élections pour la période de mandat 2013-2016.

## Liquidation partielle au 31 décembre 2011

---

Le Conseil de fondation a résilié au 31 décembre 2011 le contrat d'affiliation conclu avec Nitrochemie Wimmis AG. Raison pour laquelle une liquidation partielle s'impose (voir chiffre 9.3 en annexe).

## Frais de perception anticipée pour l'acquisition du logement (EPL)

Les assurés ont la possibilité de percevoir de manière anticipée ou de mettre en gage des fonds de la prévoyance professionnelle pour l'acquisition d'un logement propre. Chaque année, environ quarante assurés font usage de cette possibilité. La procédure est relativement coûteuse. Chaque cas engendre un coût de CHF 600.– en moyenne qui est entièrement couvert par les frais d'administration et donc supporté par l'ensemble des assurés. Le Conseil de fondation a décidé de réclamer, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2011, des émoluments de traitement de CHF 300.– pour les cas normaux avec un délai de carence de trois mois (jusqu'ici gratuits). Pour un traitement express sans délai de carence, la caisse facture, comme auparavant, un montant de CHF 600.–.

## Intégration du personnel de RUAG Space

A la suite de l'intégration d'Oerlikon Space dans RUAG Space, la prévoyance professionnelle a également été réunie. Sur la base des documents établis par l'experte en prévoyance, le Conseil de fondation a voté à l'unanimité le transfert des assurés et des bénéficiaires de rentes de l'ancienne Caisse de pensions d'Oerlikon Space AG ainsi que du Management Pension Plan au 1<sup>er</sup> janvier 2011. La priorité pour le Conseil de fondation a été de prévenir toute atteinte aux droits des destinataires des deux institutions de prévoyance concernées (voir chiffre 9.4 en annexe).

## Nous sommes sur Internet! [www.prevoyanceruag.ch](http://www.prevoyanceruag.ch)

Le site Web est disponible depuis septembre 2011 en français, allemand, italien et anglais.

L'idée directrice de notre stratégie de communication, qui consiste à garantir au moyen de notre propre site Internet une communication optimale avec les assurés et les bénéficiaires de rentes malgré les ressources limitées, est ainsi réalisée.

Quiconque s'intéresse de manière approfondie à la PRÉVOYANCE RUAG ou au 2<sup>e</sup> pilier en général trouvera désormais des informations complètes sur le site [www.prevoyanceruag.ch](http://www.prevoyanceruag.ch).

## Perspectives

Le contexte dépeint au début s'annonce inchangé et exigeant en conséquence. Avec l'ensemble cohérent de mesures, les devoirs ont été faits. L'année 2012 sera concentrée sur la réalisation des mesures prises.



**Peter Scherrer**  
Président du Conseil  
de fondation



**Corrado Tedeschi**  
Directeur

## Comptes annuels 2011

### Bilan au 31.12.2011

| Bilan  | 31.12.2011<br>CHF       | 31.12.2010<br>CHF       | Index<br>annexe |
|--|-------------------------|-------------------------|-----------------|
| <b>ACTIFS</b>                                  |                         |                         |                 |
| <b>Placements du patrimoine</b>                | <b>1'588'760'789.72</b> | <b>1'394'973'232.09</b> | 6.0             |
| Liquidités et créances sur le marché monétaire | 56'075'231.96           | 27'076'137.51           | 6.8.1           |
| Créances                                       | 69'185'020.92           | 3'979'477.14            | 6.8.2           |
| Placements chez l'employeur                    | 2'412'249.15            | 469'126.95              | 6.9.1           |
| Obligations en CHF                             | 404'285'320.00          | 349'630'971.00          |                 |
| Obligations en monnaies étrangères             | 358'661'696.73          | 306'163'590.23          |                 |
| Actions suisses                                | 196'665'448.68          | 189'457'820.47          |                 |
| Actions étrangères                             | 207'848'975.34          | 198'810'765.47          |                 |
| Actions Emerging Markets                       | 46'762'628.12           | 57'314'434.26           |                 |
| Hedge Funds                                    | 12'130'202.86           | 38'510'393.47           |                 |
| Placements immobiliers collectifs en Suisse    | 171'943'375.00          | 157'033'170.00          |                 |
| Placements immobiliers collectifs à l'étranger | 62'790'640.96           | 66'527'345.59           |                 |
| <b>Compte de régularisation actif</b>          | <b>5'946'441.21</b>     | <b>5'509'633.01</b>     | 7.1             |
| <b>Total actifs</b>                            | <b>1'594'707'230.93</b> | <b>1'400'482'865.10</b> |                 |

| Bilan  | 31.12.2011<br>CHF       | 31.12.2010<br>CHF       | Index<br>annexe |
|--|-------------------------|-------------------------|-----------------|
| <b>PASSIFS</b>   |                         |                         |                 |
| <b>Dettes</b>  | <b>20'083'871.80</b>    | <b>20'792'401.69</b>    | <b>7.2</b>      |
| Prestations de libre passage et rentes                     | 8'401'659.31            | 9'721'553.59            |                 |
| Autres dettes  | 11'682'212.49           | 11'070'848.10           |                 |
| <b>Compte de régularisation passif</b>                     | <b>230'873.65</b>       | <b>433'540.50</b>       | <b>7.3</b>      |
| <b>Réserve de contributions de l'employeur</b>             | <b>1'967'391.00</b>     | <b>1'706'442.00</b>     | <b>6.9.2</b>    |
| <b>Capitaux de prévoyance<br/>et provisions techniques</b> | <b>1'560'434'749.91</b> | <b>1'334'483'078.51</b> |                 |
| Capital de prévoyance assurés actifs                       | 866'557'163.91          | 784'911'178.51          | 5.2             |
| Capital de prévoyance retraités                            | 643'307'096.00          | 488'587'400.00          | 5.4             |
| Provisions techniques                                      | 50'570'490.00           | 60'984'500.00           | 5.5             |
| <b>Réserve pour fluctuations de valeurs</b>                | <b>11'990'344.57</b>    | <b>43'067'402.40</b>    | <b>6.3</b>      |
| <b>Capital de la fondation, fonds libres/découvert</b>     | <b>0.00</b>             | <b>0.00</b>             |                 |
| Situation en début de période                              | 0.00                    | 0.00                    |                 |
| Excédent des recettes                                      | 0.00                    | 0.00                    |                 |
| <b>Total passifs</b>                                       | <b>1'594'707'230.93</b> | <b>1'400'482'865.10</b> |                 |

## Compte d'exploitation 1.1.-31.12.2011

| Compte d'exploitation   | 2011<br>CHF            | 2010<br>CHF           | Index<br>annexe |
|---|------------------------|-----------------------|-----------------|
| <b>Cotisations et ordinaires et autres</b>  | <b>124'814'524.71</b>  | <b>52'946'192.70</b>  | 5.2             |
| Cotisations des salariés  | 24'797'826.05          | 20'152'215.70         |                 |
| Contributions de l'employeur  | 31'870'634.75          | 26'534'120.90         |                 |
| Primes uniques et rachats   | 2'706'096.91           | 5'208'252.10          |                 |
| Apports uniques de tiers  | 65'179'018.00          | 0.00                  | 7.5             |
| Apports dans la réserve de contributions de l'employeur   | 260'949.00             | 1'051'604.00          | 6.9.2           |
| <b>Prestations d'entrée</b>   | <b>126'168'103.90</b>  | <b>32'389'630.02</b>  | 5.2             |
| Apports de libre passage  | 111'438'992.55         | 31'625'090.02         |                 |
| Apports dans le cadre de la reprise des assurés   | 13'957'601.10          | 0.00                  |                 |
| Remboursement de versements anticipés EPL/divorce   | 771'510.25             | 764'540.00            |                 |
| <b>Apports provenant de cotisations et prestations d'entrée</b>   | <b>250'982'628.61</b>  | <b>85'335'822.72</b>  |                 |
| <b>Prestations réglementaires</b>   | <b>-51'994'437.75</b>  | <b>-47'413'089.00</b> |                 |
| Rentes de vieillesse  | -39'258'710.00         | -35'929'017.00        |                 |
| Rentes de survivants  | -1'788'468.00          | -1'557'534.00         |                 |
| Rentes d'invalidité   | -1'193'820.00          | -1'296'992.00         |                 |
| Prestations en capital à la retraite  | -7'834'322.05          | -7'910'353.55         |                 |
| Prestations en capital au décès et à l'invalidité   | -1'919'117.70          | -719'192.45           |                 |
| <b>Prestations de sortie</b>  | <b>-42'421'647.20</b>  | <b>-37'032'523.55</b> | 5.2             |
| Prestations de libre passage en cas de sortie   | -38'668'765.30         | -29'325'059.55        |                 |
| Versements anticipés EPL/divorce  | -3'752'881.90          | -7'707'464.00         |                 |
| <b>Dépenses découlant de prestations et de versements anticipés</b>   | <b>-94'416'084.95</b>  | <b>-84'445'612.55</b> |                 |
| <b>Dissolution/constitution de capitaux de prévoyance, provisions techniques et réserves de contributions</b> | <b>-186'510'152.40</b> | <b>-35'776'620.51</b> |                 |
| Dissolution/constitution de capitaux de prévoyance assurés actifs   | -73'238'662.15         | -36'687'955.41        | 5.2             |
| Dissolution/constitution de capitaux de prévoyance retraités  | -115'017'228.00        | -28'281'000.00        | 5.4             |
| Dissolution/constitution de provisions techniques   | 10'414'010.00          | 44'024'000.00         |                 |
| Rémunération du capital épargne   | -8'407'323.25          | -13'780'061.10        | 5.2             |
| Dissolution/constitution de réserves de contributions   | -260'949.00            | -1'051'604.00         | 6.9.2           |
| <b>Charges d'assurance</b>  | <b>-299'643.70</b>     | <b>-379'539.25</b>    |                 |
| Cotisations au fonds de garantie  | -299'643.70            | -379'539.25           | 7.2             |
| <b>Résultat net de l'activité d'assurance</b>   | <b>-30'243'252.44</b>  | <b>-35'265'949.59</b> |                 |

| Compte d'exploitation  | 2011<br>CHF           | 2010<br>CHF           | Index<br>annexe |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------|
| <b>Résultat net des placements</b>   | <b>179'181.56</b>     | <b>56'093'223.87</b>  |                 |
| Résultat comptes courants, créances sur le marché monétaire                                | -32'647.89            | -32'733.08            |                 |
| Résultat intérêts de créances  | 19'917.20             | 15'898.10             |                 |
| Résultat d'obligations en CHF  | 19'026'965.49         | 12'392'424.67         |                 |
| Résultat d'obligations en monnaies étrangères  | 16'595'171.29         | 11'330'029.93         |                 |
| Résultat d'actions suisses   | -17'677'575.37        | 11'343'340.57         |                 |
| Résultat d'actions étrangères  | -11'674'033.07        | 2'435'536.39          |                 |
| Résultat d'actions Emerging Markets  | -12'793'330.97        | 4'619'708.07          |                 |
| Résultat de Hedge Funds  | 244'190.90            | 1'903'344.77          |                 |
| Résultat de placements immobiliers collectifs en Suisse                                    | 12'257'923.64         | 9'346'054.19          |                 |
| Résultat de placements immobiliers collectifs à l'étranger                                 | -3'706'942.08         | 5'039'894.35          |                 |
| Intérêts moratoires sur prestations de libre passage                                       | -84'300.28            | -95'870.10            |                 |
| Frais de gestion de patrimoine   | -1'992'841.90         | -1'801'050.47         | 6.7.1           |
| Produits de securities lending   | 0.00                  | 12'129.53             |                 |
| Résultat intérêts sur prêts  | -3'315.40             | -415'483.05           | 6.7.2           |
| <b>Autres produits</b>   | <b>116'546.31</b>     | <b>0.00</b>           | <b>7.6.1</b>    |
| <b>Autres charges</b>  | <b>-8'214.65</b>      | <b>0.00</b>           | <b>7.6.2</b>    |
| <b>Charges d'administration</b>  | <b>-1'121'318.61</b>  | <b>-1'137'925.93</b>  | <b>7.4</b>      |
| Charges d'administration   | -1'121'318.61         | -1'137'925.93         |                 |
| <b>Excédent des produits avant constitution de la réserve pour fluctuations de valeurs</b> | <b>-31'077'057.83</b> | <b>19'689'348.35</b>  |                 |
| <b>Constitution/dissolution de la réserve pour fluctuations de valeurs</b>                 | <b>31'077'057.83</b>  | <b>-19'689'348.35</b> | <b>6.3</b>      |
| <b>Excédent de produits</b>  | <b>0.00</b>           | <b>0.00</b>           |                 |

## Annexe aux comptes annuels

Les informations ci-après renseignent sur les activités de la Caisse de pensions et font ressortir sa situation financière effective. De plus, elles servent à comprendre les chiffres du bilan et du compte d'exploitation dans leur contexte global.

### 1 Bases et organisation

#### 1.1 Forme juridique et but

---

La PRÉVOYANCE RUAG est une fondation avec siège à Berne. Elle a pour but de fournir la prévoyance professionnelle contre les conséquences économiques de l'âge, de l'invalidité et du décès, conformément à la LPP et à ses dispositions d'application, aux salarié(e)s des employeurs du groupe RUAG affiliés par contrat. La fondation satisfait aux dispositions de la LPP et de ses dispositions d'application et peut aller au-delà des prestations minimales LPP, en fournissant des prestations de soutien en cas de détresse, p. ex. en cas de maladie, d'accident ou de chômage.

#### 1.2 Enregistrement LPP et fonds de garantie

---

La fondation est enregistrée auprès de l'Autorité bernoise de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations sous le numéro BE.0798. La fondation satisfait aux obligations de la LPP et contribue au fonds de garantie LPP.

### 1.3 Indication des actes et des règlements

| Documents de base   | Entrée en vigueur   |
|---|---|
| Acte de fondation   | 16.01.2001  |
| Règlement de prévoyance                                     | 01.01.2011  |
| Règlement d'organisation                                    | 04.04.2011  |
| Règlement des provisions techniques                         | 10.12.2010;<br>avec modifications du 16.12.2011   |
| Règlement des élections des membres du conseil de fondation | 17.03.2004  |
| Règlement des placements                                    | 01.09.2010<br>(cf. chapitre 6 – Organisation de l'activité de placement)                |
| Règlement de la liquidation partielle                       | 04.04.2011; entrée en vigueur le 23 novembre 2011 (attestation du caractère exécutoire) |

### 1.4 Organe de gestion paritaire / droit de signature

Le Conseil de fondation est élu pour 4 ans.

| Représentants de l'employeur | Fonction  | Durée du mandat |
|------------------------------|-----------|-----------------|
| Peter Scherrer               | Président | 2009-2012       |
| Hans Bracher                 | Membre    | 2009-31.12.2011 |
| Benoît Macherel              | Membre    | 2009-2012       |
| Edgar Walker                 | Membre    | 2009-2012       |

Les représentants de l'employeur signent collectivement à deux avec un représentant des employés.

| Représentants des employés | Fonction       | Durée du mandat    |
|----------------------------|----------------|--------------------|
| Gustav Bolfig              | Vice-président | 2009-2012          |
| Hugo Gerber                | Membre         | 2009-2012          |
| Thomas Koch                | Membre         | 2009-2012          |
| Alexandra Rufener          | Membre         | dès 1.11.2011-2012 |
| Paul Togni                 | Membre         | 2009-31.10.2011    |

Les représentants des employés signent collectivement à deux avec un représentant de l'employeur.

| Signataires autorisés | Fonction                                  |
|-----------------------|---|
| Corrado Tedeschi      | Directeur                                 |
| Smain Barka           | Directeur adjoint                         |
| Urs Kiener            | Président de la Commission des placements |
| Peter Streit          |   |
| Carmen Schmidhalter   |   |

Les signataires autorisés signent collectivement à deux.

### 1.5 Gérance, experts, organe de contrôle, conseillers, autorité de surveillance

| Fonction                             | Nom   |
|--------------------------------------|---|
| Directeur                            | Corrado Tedeschi, gérant de caisse de pension diplômé fédéral   |
| Directeur adjoint                    | Smain Barka, gérant de caisse de pension diplômé fédéral  |
| Expert en prévoyance professionnelle | Deprez Experten SA, Zurich<br>Dr. Olivier Deprez  |
| Organe de contrôle                   | PricewaterhouseCoopers SA, Berne  |
| Controlling des investissements      | PPCmetrics AG, Zurich   |
| Autorité de surveillance             | Autorité bernoise de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations, Ostermundigen, n° BE.0798 |

## 1.6 Employeurs affiliés

| Entreprise                         | Siège          | Affiliation | Nombre d'assurés |              |            |
|------------------------------------|----------------|-------------|------------------|--------------|------------|
|                                    |                |             | 31.12.2011       | 31.12.2010   | +/-        |
| RUAG Suisse SA                     | Emmen          | 01.07.2001  | 3'942            | 2'318        | 1'624      |
| RUAG Ammotec SA                    | Thoune/Altdorf | 01.01.2004  | 283              | 286          | -3         |
| RUAG Electronics SA <sup>1</sup>   | Berne          | 01.07.2001  | 0                | 637          | -637       |
| RUAG Holding SA                    | Berne          | 01.07.2001  | 38               | 32           | 6          |
| RUAG Services SA                   | Thoune         | 01.07.2005  | 138              | 122          | 16         |
| RUAG Land Systems SA <sup>1</sup>  | Thoune         | 01.07.2001  | 0                | 553          | -553       |
| RUAG Real Estate SA                | Berne          | 01.01.2002  | 91               | 84           | 7          |
| PRÉVOYANCE RUAG                    | Berne          | 01.07.2001  | 4                | 5            | -1         |
| Nitrochemie Wimmis SA <sup>2</sup> | Wimmis         | 01.07.2001  | 180              | 187          | -7         |
| <b>Total assurés</b>               |                |             | <b>4'676</b>     | <b>4'224</b> | <b>452</b> |

1 Intégration au sein de RUAG Suisse SA

2 Sortie au 1<sup>er</sup> janvier 2012

## 2 Membres actifs et rentiers

### 2.1 Assurés actifs

|                             | Nombre d'assurés |              |            |
|-----------------------------|------------------|--------------|------------|
|                             | 31.12.2011       | 31.12.2010   | +/-        |
| Hommes                      | 4'143            | 3'751        | 392        |
| Femmes                      | 533              | 473          | 60         |
| <b>Total assurés actifs</b> | <b>4'676</b>     | <b>4'224</b> | <b>452</b> |

## 2.2 Bénéficiaires de rentes

|  | Nombre de rentiers |              |            |
|--|--------------------|--------------|------------|
|  | 31.12.2011         | 31.12.2010   | +/-        |
| <b>Rentes de vieillesse</b>                      |                    |              |            |
| Hommes   | 962                | 831          | 131        |
| – dont bénéficiaires d'une rente transitoire AVS | 277                | 229          |            |
| – rente transitoire AVS uniquement               | 2                  | 3            | -1         |
| Femmes   | 72                 | 58           | 14         |
| – dont bénéficiaires d'une rente transitoire AVS | 16                 | 9            |            |
| – rente transitoire AVS uniquement               | 0                  | 1            | -1         |
| <b>Rentes d'invalidité</b>                       |                    |              |            |
| Hommes   | 42                 | 40           | 2          |
| – dont bénéficiaires d'une rente transitoire AI  | 6                  | 6            |            |
| Femmes   | 11                 | 6            | 5          |
| – dont bénéficiaires d'une rente transitoire AI  | 2                  | 2            |            |
| <b>Rentes de survivants</b>                      |                    |              |            |
| Hommes   | 1                  | 1            | 0          |
| Femmes   | 71                 | 60           | 11         |
| <b>Rentes d'enfants</b>                          |                    |              |            |
| Rentes d'enfants de retraités                    | 24                 | 27           | -3         |
| Rentes d'enfants d'invalides                     | 24                 | 16           | 8          |
| Rentes d'orphelin                                | 24                 | 19           | 5          |
| <b>Total bénéficiaires de rentes</b>             | <b>1'233</b>       | <b>1'062</b> | <b>171</b> |

### 3 Nature de l'application du but

#### 3.1 Explication des plans de prévoyance

Les prestations de la fondation sont décrites en détail dans le règlement de prévoyance (valable à partir du 1.1.2011).

Tableau des prestations:

| Vieillesse                    | Décès                   | Invalidité                                   |
|-------------------------------|-------------------------|--|
| Rente viagère de vieillesse   | Rente de conjoint       | Rente viagère d'invalidité                   |
| Rente pour enfant de retraité | Rente d'orphelin        | Rente pour enfant d'invalidité               |
| Versement en capital          | Capital en cas de décès | Rente complémentaire temporaire d'invalidité |

#### 3.2 Financement, méthode de financement

Le plan de prévoyance de la caisse entièrement autonome et fournissant de prestations supraobligatoires repose sur la primauté des cotisations pour les prestations vieillesse et sur la primauté des prestations en cas de décès ou d'invalidité (double primauté). Les taux de cotisation sont conformes au règlement de prévoyance entré en vigueur le 1.1.2011.

##### Cotisations d'épargne

| Vieillesse<br>Hommes et femmes | Employés | Employeurs |
|--------------------------------|----------|------------|
| 22-31                          | 5.25%    | 5.25%      |
| 32-41                          | 7.00%    | 7.00%      |
| 42-51                          | 8.50%    | 8.50%      |
| 52-65*                         | 10.25%   | 10.25%     |
| de 66 - max. 70                | 5.25%    | 5.25%      |

\* Garantie du taux de cotisation (règlement de prévoyance, annexe 3, chiffre 10) pour les personnes nées en 1959 et plus tôt

##### Les dispositions suivantes s'appliquent aux assurés nés en 1959 ou plus tôt:

| Vieillesse<br>Hommes et femmes | Total | Employés | Employeurs | Fondation |
|--------------------------------|-------|----------|------------|-----------|
| 52-65                          | 20.5% | 8.25%    | 10.25%     | 2.0%      |

#### Cotisations risque

Les entreprises paient actuellement une cotisation risque à hauteur de 2% des salaires assurés.

#### Cotisations de répartition

Pour les prestations complémentaires, notamment les rentes transitoires AVS/AI, les entreprises fournissent actuellement une cotisation de répartition à hauteur de 1% des salaires assurés.

### 3.3 Autres informations sur l'activité de prévoyance

#### 3.3.1 Adaptation des rentes au renchérissement

En raison de la situation financière, le Conseil de fondation a décidé de ne pas accorder de compensation du renchérissement pour les rentes vieillesse 2011 et 2012.

## **4 Principes d'évaluation et de présentation des comptes, continuité**

### 4.1 Confirmation de la présentation des comptes selon Swiss GAAP RPC 26

La présentation et l'évaluation des comptes correspondent à la directive n° 26 publiée par la Commission pour les recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC). Les comptes doivent donner une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats (true & fair view). Ils sont conformes aux dispositions des lois spécifiques à la prévoyance professionnelle.

## 4.2 Principes comptables et d'évaluation

---

Le respect du principe de présentation des comptes Swiss GAAP RPC 26 exige l'utilisation systématique de valeurs actuelles (essentiellement les valeurs du marché) pour tous les placements.

Les principes d'évaluation et de présentation des comptes sont conformes aux dispositions des art. 47, 48 et 48a OPP2 ainsi qu'à Swiss GAAP RPC 26. Les valeurs imputées sont les valeurs actuelles ou réelles à la date de clôture du bilan:

- conversion des devises; taux de change à la date de clôture du bilan déterminés par le Global Custodian
- liquidités, créances, dettes: valeur nominale
- titres (y compris parts dans des fonds et des fondations de placement, obligations): valeur en Bourse; titres à taux fixe sans intérêts courants au prorata temporis
- les placements collectifs dans les immeubles sont évalués à la valeur du marché
- capitaux de prévoyance et provisions techniques: calcul par l'experte en prévoyance professionnelle (cf. section 5)
- valeur visée des réserves pour fluctuations de valeurs: selon l'approche de l'économie financière (cf. section 6)

## 4.3 Modification des principes comptables, d'évaluation et de présentation des comptes

---

Les principes pour l'évaluation, la comptabilité et la présentation des comptes n'ont pas été modifiés sur la période donnée.

# 5 Couverture des risques / règles techniques / taux de couverture

## 5.1 Nature de la couverture des risques, réassurances

---

La Caisse de pensions est entièrement autonome. Elle couvre par ses propres moyens les risques actuariels pour la vieillesse, le décès et l'invalidité, de même que les risques liés directement aux placements.

## 5.2 Développement et rémunération des avoirs d'épargne en primauté des cotisations

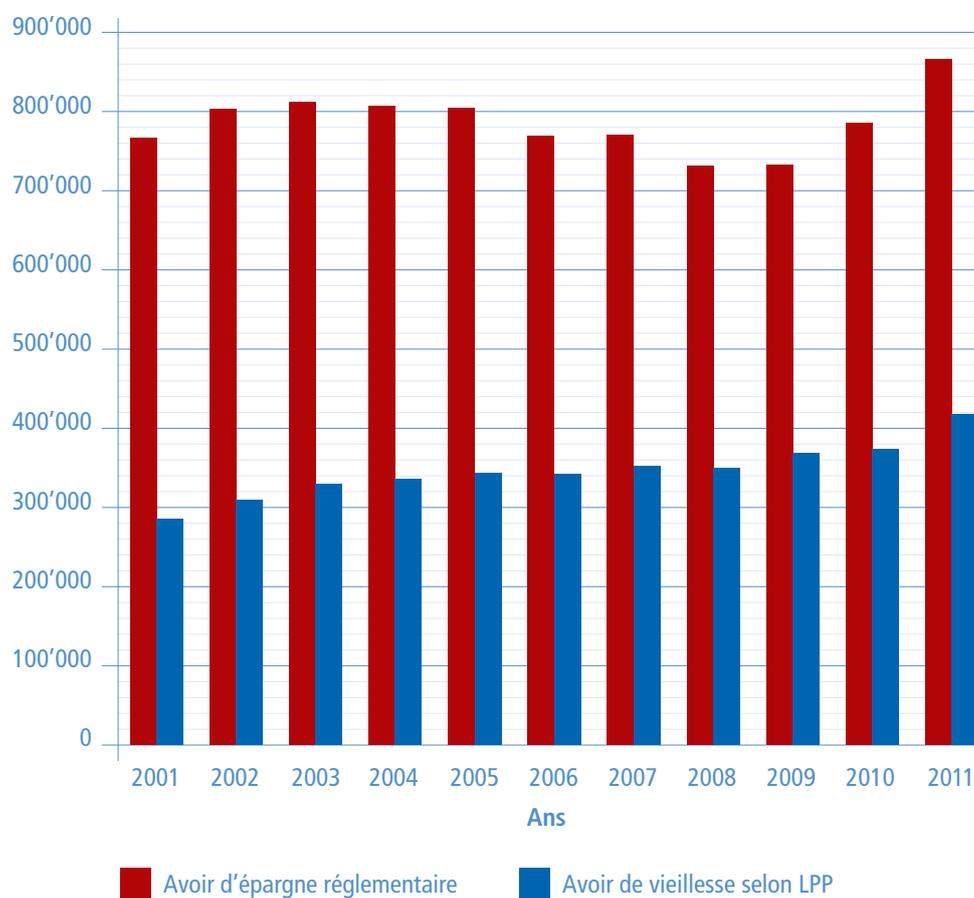
| (en milliers de CHF)                                      | 2011           | 2010           |
|---|----------------|----------------|
| <b>Situation au 1.1.</b>                                  | <b>784'911</b> | <b>734'443</b> |
| <b>Constitution</b>                                       |                |                |
| Cotisations d'épargne salariés                            | 24'790         | 20'139         |
| Cotisations d'épargne employeurs                          | 26'327         | 21'649         |
| Subventions fondation                                     | 1'577          | 1'581          |
| Prestations d'entrée                                      | 110'674        | 31'494         |
| Rachats employés  | 2'134          | 2'028          |
| Rachats employeurs  | 573            | 511            |
| Apports dans le cadre de la reprise des assurés           | 3'327          | 0              |
| Remboursements EPL  | 472            | 496            |
| Remboursements divorce                                    | 299            | 269            |
| Apport unique suite à l'abaissement du taux de conversion | 0              | 47'424         |
| Rémunération du capital épargne <sup>1</sup>              | 8'407          | 13'780         |
| Différence technique de cotisation                        | 27             | 9              |
| <i>Augmentation brute</i>                                 | <i>178'607</i> | <i>139'381</i> |
| <b>Dissolution</b>  |                |                |
| Prestations de sortie                                     | -38'669        | -29'325        |
| Versements anticipés EPL                                  | -2'984         | -3'612         |
| Versements anticipés divorce                              | -769           | -4'096         |
| Report du capital de couverture rentiers vieillesse       | -42'292        | -41'988        |
| Report du capital de couverture rentiers AI               | -2'090         | -832           |
| Prestations en capital vieillesse                         | -7'834         | -7'910         |
| Avoirs de vieillesse libérés décès                        | -2'323         | -1'028         |
| Apport unique 2005 non sollicité                          | 0              | -122           |
| <i>Diminution brute</i>                                   | <i>-96'961</i> | <i>-88'913</i> |
| <b>Variation</b>  | <b>81'646</b>  | <b>50'468</b>  |
| <b>Situation au 31.12.</b>                                | <b>866'557</b> | <b>784'911</b> |
| Nombre de comptes d'épargne assurés actifs                | 4'612          | 4'170          |

<sup>1</sup> Le taux d'intérêt réglementaire pour les avoirs d'épargne est fixé chaque année par le Conseil de fondation. Il peut être différent du taux d'intérêt minimal LPP, mais la rémunération des avoirs de vieillesse LPP (compte-témoin) au taux d'intérêt minimal prescrit par le Conseil fédéral reste garantie (cf. point 5.3). Au cours de l'exercice sous revue, un intérêt de 1% a été servi sur l'avoir d'épargne (année précédente: 2%).

### 5.3 Total des avoirs de vieillesse selon la LPP

| (en milliers de CHF)                                    | 2011    | 2010    |
|---|---------|---------|
| Avoirs de vieillesse selon LPP (compte-témoin)          | 418'528 | 376'905 |
| Taux d'intérêt minimal LPP, fixé par le Conseil fédéral | 2.00%   | 2.00%   |

### Evolution de l'avoir d'épargne réglementaire et de l'avoir de vieillesse selon LPP



## 5.4 Développement du capital de couverture pour les retraités

| (en milliers de CHF)  | 2011           | 2010           |
|---|----------------|----------------|
| <b>Situation au 1.1.</b>  | <b>488'587</b> | <b>460'306</b> |
| <b>Constitution</b>   |                |                |
| Report du capital d'épargne   | 42'292         | 41'988         |
| Apports dans le cadre de la reprise des bénéficiaires de rentes                           | 39'702         | 0              |
| Prestations d'entrée (invalides)  | 765            | 131            |
| Taux d'intérêt 3.0% / 3.5%  | 15'271         | 16'846         |
| Pertes sur les retraits – nouvelles rentes  | 1'300          | 0              |
| Apport du fonds de risque   | 9'171          | 2'261          |
| <i>Constitution du capital de couverture</i>  | <i>108'502</i> | <i>61'226</i>  |
| <b>Dissolution</b>  |                |                |
| Rentes de vieillesse  | -32'369        | -27'390        |
| Rentes AVS transitoires facultatives  | -3'030         | -3'458         |
| Rentes de conjoints   | -1'668         | -1'446         |
| Rentes d'enfants de retraités   | -177           | -171           |
| Rentes d'orphelins  | -121           | -111           |
| Rentes d'invalides  | -1'050         | -1'122         |
| Rentes d'enfants d'invalides  | -45            | -68            |
| Prestations en capital  | -632           | 0              |
| Primes de renchérissement   | 0              | 0              |
| <i>Dissolution de capital de couverture</i>   | <i>-39'093</i> | <i>-33'767</i> |
| <b>Variation</b>  | <b>69'410</b>  | <b>27'459</b>  |
| <b>Augmentation des valeurs actuarielles à la suite du changement de bases techniques</b> | <b>84'230</b>  | <b>0</b>       |
| <b>Adaptation au capital de couverture actuariel</b>                                      | <b>1'080</b>   | <b>822</b>     |
| <b>Situation au 31.12.<sup>1</sup></b>  | <b>643'307</b> | <b>488'587</b> |

| <sup>1</sup> Valeurs actuarielles (en milliers de CHF)                                    | 2011           | 2011           | 2010           |
|---|----------------|----------------|----------------|
| Bases actuarielles  | LPP 2010       | LPP 2005       | LPP 2005       |
| Table de  | génération     | période        | période        |
| Taux d'intérêt technique  | 3.00%          | 3.50%          | 3.50%          |
| Capital de couverture pour rentes de vieillesse   | 574'711        | 497'392        | 434'021        |
| Capital de couverture pour rentes AVS transitoires  | 4'020          | 4'001          | 6'028          |
| Capital de couverture pour rentes AVS transitoires facultatives                           | 4'645          | 4'617          | 6'065          |
| Capital de couverture pour rentes d'invalides   | 22'506         | 19'997         | 15'741         |
| Capital de couverture pour rentes AI transitoires   | 675            | 670            | 698            |
| Rentes de conjoint en cours   | 34'456         | 30'154         | 24'185         |
| Rentes d'enfant et d'orphelin en cours  | 2'294          | 2'245          | 1'850          |
| <b>Total valeurs actuarielles</b>   | <b>643'307</b> | <b>559'077</b> | <b>488'587</b> |
| <b>Augmentation des valeurs actuarielles à la suite du changement de bases techniques</b> | <b>84'230</b>  |                |                |

## 5.5 Composition du capital de couverture nécessaire

| (en milliers de CHF)  | 2011           | 2011          | 2010          |
|---|----------------|---------------|---------------|
| Bases actuarielles  | LPP 2010       | LPP 2005      | LPP 2005      |
| Table de  | génération     | période       | période       |
| Taux d'intérêt technique  | 3.00%          | 3.50%         | 3.50%         |
| Augmentation de la longévité actifs                             | 17'336         | 17'336        | 11'774        |
| Augmentation de la longévité rentiers                           | 0              | 19'266        | 14'295        |
| Fonds de risque   | 26'689         | 26'689        | 26'616        |
| Subvention aux cotisations                                      | 6'308          | 6'094         | 7'100         |
| Rentes vieillesse anticipées                                    | 0              | 0             | 1'200         |
| Prestation minimale selon la loi sur le libre passage           | 237            | 237           | 0             |
| <b>Total valeurs actuarielles</b>                               | <b>50'570</b>  | <b>69'622</b> | <b>60'985</b> |
| <b>Modification de valeur à la suite du changement de bases</b> | <b>-19'051</b> |               |               |

Les provisions techniques couvrent des obligations reconnaissables influençant négativement selon l'art. 44 OPP2 la situation financière. Elles sont constituées indépendamment de la situation financière. Le montant des provisions techniques nécessaires est déterminé par l'expert en prévoyance professionnelle, et les provisions sont constituées ou dissoutes selon le règlement y afférent.

## 5.6 Bases techniques et autres hypothèses significatives sur le plan actuariel

|   | 2011       | 2010     |
|---|------------|----------|
| Bases actuarielles  | LPP 2010   | LPP 2005 |
| Table de  | génération | période  |
| Taux d'intérêt actuariel  | 3.0%       | 3.5%     |
| Renforcement pour l'augmentation de la longévité des assurés actifs | 2.0%       | 1.5%     |
| Renforcement pour l'augmentation de la longévité des retraités      | 0%         | 3.0%     |

Le Conseil de fondation a examiné les bases techniques en collaboration avec l'expert en prévoyance professionnelle et a décidé de modifier les bases et de réduire le taux d'intérêt technique à la clôture des comptes 2011.

Le changement de bases et la réduction du taux d'intérêt technique au 31 décembre 2011 se traduisent par un coût de CHF 65'179'018.– (augmentation du capital de couverture des bénéficiaires de rentes: 84.230 mio CHF, moins 19.051 mio CHF de fluctuation de la valeur des provisions techniques).

Ce coût est supporté par la Fondation patronale de financement de RUAG (cf. chiffres 6.82 et 7.5), conformément à la décision prise par son Conseil de fondation. Sans ce financement, le taux de couverture au 31 décembre 2011 s'élèverait à 96.6%.

## 5.7 Taux de couverture selon l'art. 44 OPP2

Le taux de couverture indique si les obligations réglementaires (prestations) courantes et futures sont couvertes par le patrimoine (actif). C'est le cas lorsque le taux de couverture atteint au moins 100%. Si le taux de couverture est inférieur à 100%, il y a défaut de couverture selon l'

art. 44 OPP2. Au constat du défaut de couverture, la sécurité de réalisation des objectifs de prévoyance n'est pas systématiquement sous menace directe.

| (en milliers de CHF)                                       | 2011             | 2010             |
|--|------------------|------------------|
| Total actifs (somme du bilan)                              | 1'594'707        | 1'400'483        |
| Dettes   | -20'084          | -20'792          |
| Compte de régularisation passif                            | -231             | -434             |
| Réserve de contributions de l'employeur                    | -1'967           | -1'706           |
| <b>Fortune nette de prévoyance (FP)</b>                    | <b>1'572'425</b> | <b>1'377'550</b> |
| <b>Capital de prévoyance et provisions techniques (CP)</b> | <b>1'560'435</b> | <b>1'334'483</b> |
| <b>Taux de couverture (rapport, en %, entre FP et CP)</b>  | <b>100.8%</b>    | <b>103.2%</b>    |

## 5.8 Résultats de la dernière expertise actuarielle

La dernière expertise actuarielle a été établie par la société Deprez Experten SA, à Zurich, au 31 décembre 2011. Conclusions:

- le taux de couverture conformément à l’art. 44 OPP 2 s’élève à 100.8% au 31 décembre 2011;
- les provisions techniques sont conformes au règlement relatif à la constitution et à la dissolution de provisions techniques;
- la réserve pour fluctuations de valeurs s’élève à CHF 11’990’344.–, la valeur cible étant de CHF 312’086’950.–. La capacité de risque est dès lors fortement limitée;
- une adaptation des rentes en cours à l’évolution des prix conformément à l’art. 26 du règlement de prévoyance n’est pas possible.

La prochaine expertise actuarielle sera réalisée au 31 décembre 2014 au plus tard.

## 6 Explications relatives aux placements et au résultat net des placements

### 6.1 Organisation de l’activité de placement, règlement de placement

En sa qualité d’organe suprême, le Conseil de fondation est responsable des placements. Il a défini l’organisation de la gestion de fortune et les objectifs, les principes et les compétences dans un règlement sur les placements. Il nomme les membres et le président de la Commission des placements.

| Commission des placements | Fonction   |
|---------------------------|--|
| Urs Kiener                | Président, chef des finances du groupe                           |
| Benoît Macherel           | Vice-président, membre du Conseil de fondation                   |
| Gustav Bolfig             | Membre du Conseil de fondation                                   |
| Corrado Tedeschi          | Directeur  |
| Alfredo Fusetti           | Conseiller (sans droit de vote)                                  |
| Smain Barka               | Secrétaire/procès-verbal (sans droit de vote), directeur adjoint |

| Documents de base        | Entrée en vigueur |
|--------------------------|-------------------|
| Règlement des placements | 01.09.2010        |

| Fonction                         | Noms                        |
|----------------------------------|-----------------------------|
| Investment Consultant/Controller | PPCmetrics SA, Zurich       |
| Global Custodian                 | Banque Pictet & Cie, Genève |

| Catégorie de placement                         | Mandats de gestion de fortune  |
|--|--|
| Obligations en CHF                             | Credit Suisse SA, Zurich   |
| Obligations en monnaies étrangères             | UBS SA, Zurich   |
| Actions suisses                                | Banque Pictet & Cie, Genève/Zurich<br>UBS SA, Zurich                 |
| Actions étrangères                             | Credit Suisse SA, Zurich   |
| Actions Emerging Markets                       | Comgest S.A., Paris<br>UBS SA, Zurich                                |
| Immeubles suisses                              | Zürcher Kantonalbank, Zurich   |
| Immeubles étrangers                            | Credit Suisse SA, Zurich   |
| Hedge Funds (Fund of Funds)                    | UBS SA, Zurich<br>Falcon Fund Management (Switzerland) Ltd. (ex-AIG) |
| Gestion des placements sur le marché monétaire | Banque Pictet & Cie, Genève/Zurich                                   |

## 6.2 Rétrocessions

| Dispositions contractuelles avec: |   |
|-----------------------------------|---|
| Falcon Fund Management SA         | Hedge Funds                               |
| Pictet & Cie                      | Global Custody                            |
| UBS SA                            | Actions suisses Small & Mid Cap           |
| UBS SA                            | Obligations en monnaies étrangères hedged |
| UBS SA                            | Actions Emerging Markets                  |
| Zürcher Kantonalbank              | Immobiliers suisses                       |

| Pas de disposition contractuelle avec: |                          |
|--|--------------------------|
| Comgest S.A.                           | Actions Emerging Markets |
| Credit Suisse SA                       | Obligations en CHF       |
| Credit Suisse SA                       | Actions étrangères       |
| Credit Suisse SA                       | Immobiliers étrangers    |
| Pictet & Cie                           | Actions suisses          |
| UBS SA                                 | Hedge Funds              |

Tous les gestionnaires de patrimoine mentionnés ci-dessus confirment qu'ils n'ont pas obtenu de rémunération au sens de l'art. 400 al. 1 CO, qu'ils auraient dû remettre à la PRÉVOYANCE RUAG.

### 6.3 Objectifs et calcul de la réserve pour fluctuations de valeurs

| (en CHF)   | 2011               | 2010               |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>Situation au 1.1.</b>   | <b>43'067'402</b>  | <b>23'378'054</b>  |
| Apport à la charge du compte d'exploitation                                    | 0                  | 19'689'348         |
| Dissolution au profit du compte d'exploitation                                 | -31'077'058        | 0                  |
| <b>Situation au 31.12.</b>   | <b>11'990'345</b>  | <b>43'067'402</b>  |
| <b>Objectif réserve pour fluctuations de valeurs en CHF</b>                    | <b>312'086'950</b> | <b>266'896'616</b> |
| Déficit de réserve   | -300'096'605       | -223'829'213       |
| Capital de prévoyance au 31.12. en CHF   | 1'560'434'750      | 1'334'483'079      |
| <b>Réserve pour fluctuations de valeurs en % du capital de prévoyance</b>      | <b>0.8%</b>        | <b>3.2%</b>        |
| <b>Objectifs de la réserve pour fluctuations en % du capital de prévoyance</b> | <b>20.0%</b>       | <b>20.0%</b>       |

La réserve pour fluctuations de valeurs a été calculée sur la base de l'analyse des actifs et des passifs 2007 par PPCmetrics SA, selon l'approche de l'économie financière. Le 14 septembre 2009, le Conseil de fondation a augmenté la valeur cible de la réserve pour fluctuations de valeurs de 15% à 20% du capital de prévoyance, prenant ainsi en considération la situation et les attentes actuelles.

### 6.4 Présentation des placements par catégorie

| Catégorie de placement                          | Stratégie     | Marges tactiques |       | Etat au 31.12.2011 |               | Etat au 31.12.2010 |               |
|---|---------------|------------------|-------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|
|   |               | min.             | max.  | en mCHF            | en %          | en mCHF            | en %          |
| Liquidité                                       | 1.0%          | 0.0%             | 6.0%  | 56'075             | 3.5%          | 27'076             | 1.9%          |
| Obligations en CHF                              | 27.0%         | 24.0%            | 32.0% | 404'285            | 25.4%         | 349'631            | 25.0%         |
| Obligations en monnaies étrangères <sup>1</sup> | 24.0%         | 20.0%            | 28.0% | 358'662            | 22.5%         | 306'164            | 21.9%         |
| Actions suisses                                 | 13.0%         | 11.0%            | 15.0% | 196'665            | 12.3%         | 189'458            | 13.5%         |
| Actions étrangères                              | 15.0%         | 12.0%            | 18.0% | 207'849            | 13.0%         | 198'811            | 14.2%         |
| Actions Emerging Markets                        | 3.0%          | 1.0%             | 5.0%  | 46'763             | 2.9%          | 57'314             | 4.1%          |
| Hedge Funds <sup>1</sup>                        | 3.0%          | 1.0%             | 5.0%  | 12'130             | 0.8%          | 38'510             | 2.7%          |
| Immobiliers suisses                             | 10.0%         | 8.0%             | 12.0% | 171'943            | 10.8%         | 157'033            | 11.2%         |
| Immobiliers étrangers                           | 4.0%          | 3.0%             | 5.0%  | 62'791             | 3.9%          | 66'527             | 4.8%          |
| Autres actifs                                   | 0.0%          |                  |       | 77'544             | 4.9%          | 9'958              | 0.7%          |
| <b>Total actifs</b>                             | <b>100.0%</b> |                  |       | <b>1'594'707</b>   | <b>100.0%</b> | <b>1'400'483</b>   | <b>100.0%</b> |

<sup>1</sup> Couvertes contre le CHF

Au 31 décembre 2011, le taux de hedge funds se situait 0.2% en dessous de la limite inférieure de la marge de fluctuation. L'objectif stratégique de la nouvelle stratégie de placement en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012 prévoit la liquidation totale des hedge funds. Aussi a-t-il été renoncé à une correction active du franchissement de la marge de fluctuation. Pour plus d'explications concernant la stratégie de placement à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012, voir le chiffre 10.1.

## 6.5 Instruments financiers dérivés en cours (ouverts)

Il n'y a pas de dérivés financiers ouverts.

## 6.6 Valeurs de marché et cocontractants des titres en securities lending

Dans le cadre de leur mandat relatif aux placements collectifs, les partenaires contractuels suivants effectuent des prêts de valeurs mobilières. L'indication de la valeur cible n'est pas possible pour les placements collectifs.

| Partenaire               | Catégorie de placement             |
|--------------------------|------------------------------------|
| Credit Suisse SA, Zurich | Immeubles étrangers                |
| UBS SA, Zurich           | Actions Emerging Markets           |
| UBS SA, Zurich           | Actions suisses<br>Small & Mid Cap |

## 6.7 Explications du résultat net des placements

### 6.7.1 Frais de gestion du patrimoine

| (en CHF)   | 2011             | 2010             |
|--|------------------|------------------|
| Frais de dépôt Global Custodian                    | 507'195          | 471'699          |
| Emoluments pour gestionnaire du patrimoine         | 1'253'699        | 1'164'970        |
| Emoluments pour comptabilité titres                | 30'790           | 36'219           |
| Charges de personnel/<br>commission des placements | 24'030           | 24'346           |
| Expert en placements                               | 177'128          | 103'817          |
| <b>Total charges de gestion du patrimoine</b>      | <b>1'992'842</b> | <b>1'801'050</b> |
| Nombre de membres (actifs et rentiers)             | 5'909            | 5'286            |
| Par membre   | 337.26           | 340.72           |
| En % du patrimoine moyen                           | 0.13%            | 0.13%            |
| Par CHF 100'000 de volume de placement             | 124.97           | 128.60           |

## 6.7.2 Résultat des intérêts de prêts

| (en CHF)                               | 2011         | 2010           |
|--|--------------|----------------|
| Caisse des secours RUAG                | 386          | 52'506         |
| PRÉVOYANCE DES CADRES RUAG             | 2'929        | 362'977        |
| <b>Total frais d'intérêts de prêts</b> | <b>3'315</b> | <b>415'483</b> |

## 6.7.3 Synthèse rendement et performance

|                                    |             | 2011    | 2010   | 2009   | 2008    | 2007   |
|------------------------------------|-------------|---------|--------|--------|---------|--------|
| Obligations en CHF                 | Rendement   | 4.77%   | 3.66%  | 7.54%  | 2.85%   | -1.06% |
|                                    | Benchmark   | 4.83%   | 3.66%  | 6.40%  | 4.53%   | -0.53% |
|                                    | Performance | -0.06%  | 0.00%  | 1.14%  | -1.68%  | -0.53% |
| Obligations en monnaies étrangères | Rendement   | 4.72%   | 3.94%  | 1.52%  | 0.52%   | 1.55%  |
|                                    | Benchmark   | 5.12%   | 2.96%  | 0.41%  | 7.87%   | 2.77%  |
|                                    | Performance | -0.40%  | 0.98%  | 1.11%  | -7.35%  | -1.22% |
| Actions suisses                    | Rendement   | -8.24%  | 6.39%  | 24.53% | -34.48% | 0.87%  |
|                                    | Benchmark   | -7.66%  | 4.81%  | 23.67% | -34.34% | 0.12%  |
|                                    | Performance | -0.58%  | 1.58%  | 0.86%  | -0.14%  | 0.75%  |
| Actions étrangères                 | Rendement   | -4.93%  | 0.90%  | 23.40% | -44.37% | 0.37%  |
|                                    | Benchmark   | -4.67%  | 1.27%  | 27.20% | -44.24% | 1.73%  |
|                                    | Performance | -0.26%  | -0.37% | -3.80% | -0.13%  | -1.36% |
| Actions Emerging Markets           | Rendement   | -21.81% | 7.00%  | 65.00% | -57.85% | 26.06% |
|                                    | Benchmark   | -17.91% | 7.47%  | 73.87% | -55.98% | 29.64% |
|                                    | Performance | -3.90%  | -0.47% | -8.87% | -1.87%  | -3.58% |
| Hedge Funds                        | Rendement   | -1.32%  | 3.68%  | 9.45%  | -13.48% | 3.27%  |
|                                    | Benchmark   | -5.42%  | 4.73%  | 11.13% | -20.79% | 6.59%  |
|                                    | Performance | 4.10%   | -1.05% | -1.68% | 7.31%   | -3.32% |
| Fonds immobiliers Suisse           | Rendement   | 7.35%   | 6.18%  | 20.38% | -1.50%  | -2.30% |
|                                    | Benchmark   | 6.71%   | 6.40%  | 20.51% | 0.49%   | -3.26% |
|                                    | Performance | 0.64%   | -0.22% | -0.13% | -1.99%  | 0.96%  |
| Fonds immobiliers étranger         | Rendement   | -6.07%  | 7.98%  | 33.26% | -36.11% | -      |
|                                    | Benchmark   | -5.62%  | 8.41%  | 34.28% | -51.48% | -      |
|                                    | Performance | -0.45%  | -0.43% | -1.02% | 15.37%  | -      |
| <b>Total</b>                       | Rendement   | 0.03%   | 4.25%  | 13.75% | -13.49% | 1.05%  |
|                                    | Benchmark   | 0.67%   | 4.23%  | 14.65% | -14.81% | 1.25%  |
|                                    | Performance | -0.64%  | 0.02%  | -0.90% | 1.32%   | -0.20% |

## 6.8 Explication des autres placements

### 6.8.1 Liquidités et créances sur le marché monétaire

| (en CHF)  | 2011              | 2010              |
|---|-------------------|-------------------|
| Compte postal, bancaire courant                             | 8'254'814         | 10'125'792        |
| Créances sur le marché monétaire                            | 47'820'418        | 16'950'346        |
| <b>Total liquidités et créances sur le marché monétaire</b> | <b>56'075'232</b> | <b>27'076'138</b> |

### 6.8.2 Créances

| (en CHF)                                 | 2011              | 2010             |
|--|-------------------|------------------|
| Amortissement des rachats                | 349'435           | 388'962          |
| Autres créances                          | 65'179'018        | 312'214          |
| Impôt anticipé et caisse de compensation | 3'656'568         | 3'278'301        |
| <b>Total créances</b>                    | <b>69'185'021</b> | <b>3'979'477</b> |

Les autres créances concernant la créance vis-à-vis de la Fondation patronale de financement de RUAG pour le financement du changement de bases (cf. chiffres 5.6 et 7.5).

## 6.9 Explication des placements chez l'employeur et de la réserve de contributions de l'employeur

### 6.9.1 Placements chez l'employeur

| (en CHF)                                 | 2011             | 2010           |
|--|------------------|----------------|
| RUAG Suisse SA, Emmen                    | 2'244'861        | 313'786        |
| Nitrochemie Wimmis SA, Wimmis            | 167'388          | 155'341        |
| <b>Total placements chez l'employeur</b> | <b>2'412'249</b> | <b>469'127</b> |

Hormis la gestion de comptes débiteurs, le règlement des placements ne permet pas de placements auprès de l'employeur. Les cotisations salariales et patronales ainsi que les autres créances sont normalement payées sous 30 jours par les employeurs.

Au moment de ce compte-rendu, tous les postes ouverts sont acquittés.

## 6.9.2 Réserves de contributions de l'employeur

| (en CHF)  | 2011             | 2010             |
|---|------------------|------------------|
| Situation au 1.1.                                     | 1'706'442        | 654'838          |
| Versement   | 260'949          | 1'051'604        |
| Utilisation   | 0                | 0                |
| <b>Total réserves de contributions de l'employeur</b> | <b>1'967'391</b> | <b>1'706'442</b> |

L'apport en 2011 a été réalisé par la société RUAG Suisse SA.

## 7 Explications relatives à d'autres postes du bilan et du compte d'exploitation

### 7.1 Compte de régularisation actif

| (en CHF)                                    | 2011             | 2010             |
|---|------------------|------------------|
| Comptes de régularisation administration    | 6'210            | 1'100            |
| Comptes de régularisation placements        | 5'940'231        | 5'508'533        |
| <b>Total compte de régularisation actif</b> | <b>5'946'441</b> | <b>5'509'633</b> |

### 7.2 Dettes

| (en CHF)                                | 2011              | 2010              |
|---|-------------------|-------------------|
| Prestations de libre passage et rentes  | 8'401'659         | 9'721'554         |
| Caisse de secours RUAG <sup>1</sup>     | 1'282'144         | 1'287'938         |
| PRÉVOYANCE DES CADRES RUAG <sup>2</sup> | 10'061'657        | 9'357'380         |
| Créancier Fonds de garantie LPP         | 299'644           | 379'539           |
| Créancier impôts à la source            | 226               | 3'727             |
| Autres créanciers                       | 38'542            | 42'263            |
| <b>Total dettes</b>                     | <b>20'083'872</b> | <b>20'792'402</b> |

1 Caisse de secours RUAG

La Caisse de secours RUAG est défini dans l'annexe 4 au règlement de prévoyance et sert au soutien de collaborateurs en détresse ou dans le besoin ainsi que des membres directs de leur famille. La Caisse de secours est rattachée à la PRÉVOYANCE RUAG et gérée par le Conseil de fondation.

2 PRÉVOYANCE DES CADRES RUAG

Le groupe RUAG a fondé en 2003 une assurance cadre surobligatoire de prévoyance professionnelle, la PRÉVOYANCE DES CADRES RUAG. Les placements en capitaux sont liquidés en pool avec ceux de la PRÉVOYANCE RUAG. Les détails sont définis dans le contrat de prestations.

### 7.3 Compte de régularisation passif

| (en CHF)                                     | 2011           | 2010           |
|--|----------------|----------------|
| Comptes de régularisation administration     | 137'081        | 193'137        |
| Comptes de régularisation placements         | 93'793         | 240'404        |
| <b>Total compte de régularisation passif</b> | <b>230'874</b> | <b>433'541</b> |

### 7.4 Frais d'administration

| (en CHF)                               | 2011             | 2010             |
|--|------------------|------------------|
| Charges de personnel                   | 636'429          | 638'400          |
| Frais d'administration                 | 404'883          | 398'414          |
| Organe de contrôle                     | 42'000           | 36'584           |
| Expert en prévoyance professionnelle   | 15'674           | 60'499           |
| Autorité de surveillance               | 22'332           | 4'028            |
| <b>Total frais d'administration</b>    | <b>1'121'319</b> | <b>1'137'926</b> |
| Nombre de membres (actifs et rentiers) | 5'909            | 5'286            |
| Par membre                             | 189.76           | 215.27           |
| en % du patrimoine moyen               | 0.07%            | 0.08%            |

### 7.5 Apports uniques de tiers

Ce poste comprend l'apport unique de CHF 65'179'018.– de la Fondation patronale de financement de RUAG (cf. chiffres 5.6 et 6.8.2).

## 7.6 Autres produits / autres frais

### 7.6.1 Autres produits

| (en CHF)   | 2011           | 2010     |
|--|----------------|----------|
| Prestation de service PRÉVOYANCE DES CADRES RUAG | 33'000         | 0        |
| Commission impôts à la source                    | 1'870          | 0        |
| Frais de traitement EPL                          | 7'641          | 0        |
| Produits de reprises                             | 72'017         | 0        |
| Produits divers                                  | 2'018          | 0        |
| <b>Total autres produits</b>                     | <b>116'546</b> | <b>0</b> |

Jusqu'ici, les autres produits étaient comptabilisés comme charges moindres dans les frais d'administration (cf. chiffre 7.4). L'exercice précédent, les produits s'élevaient à quelque CHF 38'300.– au total.

### 7.6.2 Autres frais

| (en CHF)                  | 2011         | 2010     |
|---------------------------|--------------|----------|
| Charges de reprises       | 8'215        | 0        |
| <b>Total autres frais</b> | <b>8'215</b> | <b>0</b> |

Produits et charges de reprises: conformément au contrat de reprise conclu entre la PRÉVOYANCE RUAG et la Caisse de pensions d'Oerlikon Space AG, les coûts de l'intégration ont été imputés comme passifs de régularisation. Les coûts effectifs sont moins élevés que prévu. Conformément au contrat de reprise, la part résiduelle a dès lors pu être affectée à la fondation effectuant la reprise.

## 8 Demandes de l'autorité de surveillance

### 8.1 Autres demandes de l'autorité de surveillance

Aucune disposition de l'autorité de surveillance n'est actuellement en souffrance.

## 9 Autres informations relatives à la situation financière

### 9.1 Responsabilité solidaire et garanties

---

La fondation ne s'engage pas à une responsabilité solidaire et n'accorde pas de garanties.

### 9.2 Procédures juridiques en cours

---

Actuellement, aucune procédure judiciaire n'est en cours.

### 9.3 Liquidation partielle

---

La fondation a résilié le contrat d'affiliation de la société Nitrochemie Wimmis AG au 31 décembre 2011, déclenchant ainsi une liquidation partielle pour la même date. Celle-ci se fonde sur les dispositions légales ainsi que sur le règlement relatif à la liquidation partielle approuvé par le Conseil de fondation et l'autorité de surveillance. La liquidation concerne 180 assurés représentant des prestations de libre passage d'un montant total de CHF 32'268'525.–. Ces prestations ont été versées à la nouvelle institution de prévoyance de la société Nitrochemie Wimmis AG en janvier 2012. Le transfert collectif des provisions et réserves pour fluctuations de valeurs proportionnelles a été réalisé à la suite de l'approbation des comptes annuels 2011.

## 9.4 Intégrations

### 9.4.1 Intégration de la Caisse de pensions d'Oerlikon Space AG

Au cours de l'été 2009, RUAG Suisse SA a acquis la société Oerlikon Space AG. Dans ce contexte, la prévoyance professionnelle a également été unifiée. Les collaborateurs étaient assurés d'une part par la Caisse de pensions d'Oerlikon Space AG, à Zurich, et d'autre part par l'Oerlikon Management Pension Plan, à Pfäffikon.

Le Conseil de fondation de la Caisse de pensions d'Oerlikon Space AG avait décidé de transférer les assurés actifs et les bénéficiaires de rentes à la PRÉVOYANCE RUAG au 1<sup>er</sup> janvier 2011 et de dissoudre ensuite la Caisse de pensions d'Oerlikon Space AG.

La reprise de la Caisse de pensions d'Oerlikon Space AG s'est déroulée conformément au contrat de reprise du 14 juin 2011 et se présente comme suit:

| (en CHF)                             |            |                   |
|--------------------------------------|------------|-------------------|
| <b>Fortune nette transférée</b>      |            | <b>98'482'496</b> |
| <b>Affectation:</b>                  |            |                   |
| Capital de prévoyance assurés actifs | 59'675'453 |                   |
| Capital de prévoyance retraités      | 29'422'668 |                   |
| Provisions techniques                | 5'216'155  |                   |
| Réserve pour fluctuations de valeurs | 3'146'006  |                   |
| Fonds libres à répartir              | 1'022'214  |                   |
| <b>Total des affectations</b>        |            | <b>98'482'496</b> |

La répartition des fonds libres a été opérée conformément au plan de répartition élaboré par le Conseil de fondation de la Caisse de pensions d'Oerlikon Space AG. La PRÉVOYANCE RUAG a été chargée de la répartition conformément au contrat de reprise.

## 9.4.2 Reprise d'assurés de l'Oerlikon Management Pension Plan

La reprise des assurés de l'Oerlikon Management Pension Plan s'est déroulée conformément au contrat de reprise du 21 décembre 2010 et se présente comme suit:

| (en CHF)                             |            |                   |
|--------------------------------------|------------|-------------------|
| <b>Fortune nette transférée</b>      |            | <b>34'925'377</b> |
| <b>Affectation:</b>                  |            |                   |
| Capital de prévoyance assurés actifs | 20'133'648 |                   |
| Capital de prévoyance retraités      | 10'279'800 |                   |
| Provisions techniques                | 1'188'621  |                   |
| Réserve pour fluctuations de valeurs | 1'148'687  |                   |
| Fonds libres à répartir              | 2'174'621  |                   |
| <b>Total des affectations</b>        |            | <b>34'925'377</b> |

La répartition des fonds libres a été opérée conformément au plan de répartition élaboré par un comité de trois membres représentant les assurés quittant l'Oerlikon Management Pension Plan. La PRÉVOYANCE RUAG a été chargée de la répartition conformément au contrat de reprise.

## 10 Événements postérieurs à la date du bilan

### 10.1 Stratégie de placement

En 2011, la stratégie de placement a été contrôlée dans le cadre de l'Asset and Liability Management (ALM). Le Conseil de fondation a adopté la stratégie de placement suivante, applicable à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012:

| Catégorie de placement                          | Ancienne stratégie<br>Marges tactiques |       |       | Nouvelle stratégie<br>Marges tactiques |       |       | Limites<br>selon<br>OPP2 |
|---|--|-------|-------|--|-------|-------|--------------------------|
|   | objectif                               | min.  | max.  | objectif                               | min.  | max.  |                          |
| Liquidité                                       | 1.0%                                   | 0.0%  | 6.0%  | 1.0%                                   | 0.0%  | 6.0%  |                          |
| Obligations en CHF                              | 27.0%                                  | 24.0% | 32.0% | 41.0%                                  | 33.0% | 49.0% |                          |
| Obligations en monnaies étrangères <sup>1</sup> | 24.0%                                  | 20.0% | 28.0% | 24.0%                                  | 19.0% | 29.0% |                          |
| <b>Total valeurs nominales</b>                  | <b>52.0%</b>                           |       |       | <b>66.0%</b>                           |       |       |                          |
| Actions suisses                                 | 13.0%                                  | 12.0% | 15.0% | 4.0%                                   | 2.0%  | 6.0%  | 50.0%                    |
| Actions étrangères                              | 15.0%                                  | 12.0% | 18.0% | 12.0%                                  | 8.0%  | 16.0% |                          |
| dont actions étrangères <sup>1</sup>            | -                                      | -     | -     | 6.0%                                   |       |       |                          |
| Actions Emerging Markets                        | 3.0%                                   | 1.0%  | 5.0%  | 2.0%                                   | 1.0%  | 3.0%  |                          |
| Immobiliers suisses                             | 10.0%                                  | 9.0%  | 12.0% | 16.0%                                  | 13.0% | 19.0% | 30.0%                    |
| Immobiliers étrangers                           | 4.0%                                   | 3.0%  | 5.0%  | 0.0%                                   | 0.0%  | 4.0%  |                          |
| Hedge Funds <sup>1</sup>                        | 3.0%                                   | 1.0%  | 5.0%  | 0.0%                                   | 0.0%  | 1.0%  | 15.0%                    |
| <b>Total valeurs réelles</b>                    | <b>48.0%</b>                           |       |       | <b>34.0%</b>                           |       |       |                          |
| <b>Total actifs</b>                             | <b>100.0%</b>                          |       |       | <b>100.0%</b>                          |       |       |                          |
| Total monnaies étrangères <sup>2</sup>          | 22.0%                                  |       |       | 8.0%                                   | 5.0%  | 15.0% | 30.0%                    |
| Total actions                                   | 31.0%                                  |       |       | 18.0%                                  | 11.0% | 25.0% | 50.0%                    |
| Total placements alternatifs                    | 3.0%                                   |       |       | 0.0%                                   | 0.0%  | 1.0%  | 15.0%                    |

1 Couvertes contre le CHF

2 Non couvertes contre le CHF



Rapport de l'organe de contrôle  
au Conseil de fondation de  
PRÉVOYANCE RUAG  
Bern

En notre qualité d'organe de contrôle, nous avons vérifié la légalité des comptes annuels (bilan, compte d'exploitation et annexe), de la gestion et des placements ainsi que des comptes de vieillesse de PRÉVOYANCE RUAG pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2011.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, de la gestion et des placements ainsi que des comptes de vieillesse incombe au conseil de fondation, alors que notre mission consiste à les vérifier et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la comptabilité, à l'établissement des comptes annuels, aux placements et aux principales décisions en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. La vérification de la gestion consiste à constater si les dispositions légales et réglementaires concernant l'organisation, l'administration, le prélèvement des cotisations et le versement des prestations ainsi que les prescriptions relatives au principe de loyauté dans la gestion de fortune sont respectées. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, les comptes annuels, la gestion et les placements ainsi que les comptes de vieillesse sont conformes à la loi suisse, à l'acte de fondation et aux règlements.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

PricewaterhouseCoopers AG

Jürg Reber  
Expert-réviseur  
Réviseur responsable

Philipp Gasche  
Expert-réviseur

Bern, le 20 mars 2012

---

PricewaterhouseCoopers AG, Bahnhofplatz 10, Postfach, 3001 Bern  
Téléphone: +41 58 792 75 00, Téléfax: +41 58 792 75 10, [www.pwc.ch](http://www.pwc.ch)

PricewaterhouseCoopers AG ist Mitglied eines globalen Netzwerks von rechtlich selbständigen und voneinander unabhängigen Gesellschaften.



**PRÉVOYANCE RUAG**

Stauffacherstrasse 65

Case postale

3000 Berne 22

Tél. 031 330 21 11

Fax 031 330 21 12

[info.vorsorge@ruag.com](mailto:info.vorsorge@ruag.com)

[www.prevoyanceruag.ch](http://www.prevoyanceruag.ch)